

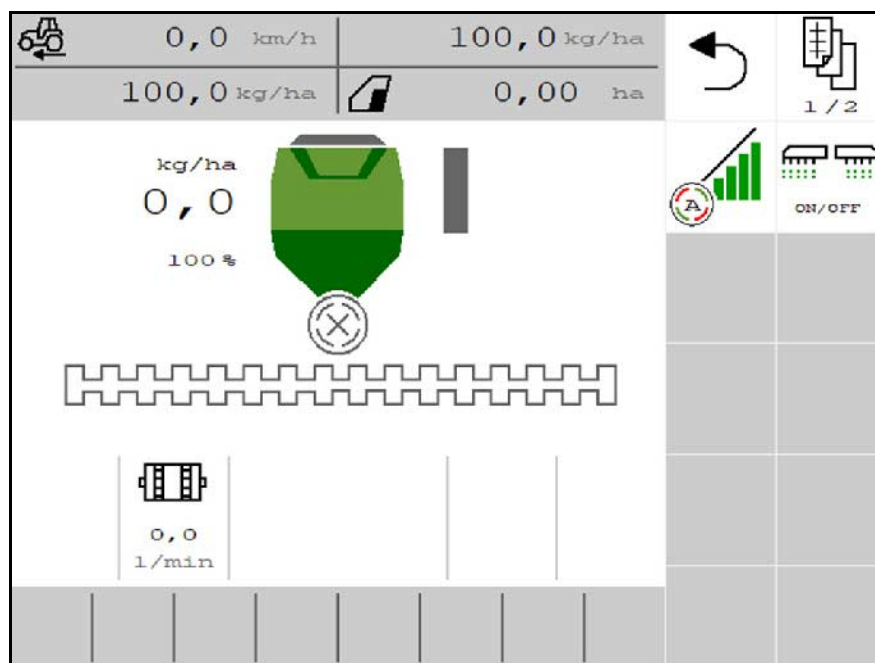
# РЪКОВОДСТВО за работа

## AMAZONE

### Софтуер ISOBUS

#### GreenDrill

#### FTender



MG6952  
BAG0218.5 07.21  
Printed in Germany

SmartLearning



Прочетете и спазвайте това  
"Ръководство за работа"  
преди първото пускане в  
експлоатация!  
Запазете го за бъдещи  
справки!

bg



# НЕ ТРЯБВА

да изглежда неудобно и излишно, да прочетете ръководството за употреба и да се ръководите от него, защото не е достатъчно да чуете от други хора и да видите, че една машина е добра, да я купите само заради затова и да вярвате, че тя ще работи от само себе си. Който го направи би навредил не само на себе си, но той ще направи грешката да изкара виновен машината, а не себе си, ако не успее да се справи с нея. За да сте сигурни в успеха си, трябва да вникнете в духа на нещата или да се информирате за целта на всяко устройство в машината и да се упражнявате в нейното боравене. Едва тогава човек може да бъде доволен от машината и от самия себе си. Точно това е целта и на това ръководство за употреба.

Лайпциг-Плагвиц  
1872 г.



---

**Адрес на производителя**

---

AMAZONEN-WERKE  
H. DREYER SE & Co. KG  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0  
E-mail: amazone@amazone.de

---

**Поръчване на резервни части**

---

Имате безплатен достъп до списъците на резервните части в портала за резервни части на [www.amazone.de](http://www.amazone.de).

Изпращайте поръчките си на вашия дилър за AMAZONE.

---

**Данни към ръководството за работа**

---

Номер на документа: MG6546

Дата на изготвяне: 07.21

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2021

Всички права запазени.

Допечатка, дори в съкратен вид, само с разрешението на AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Уважаеми клиенти,

Вие сте избрали един от нашите качествени продукти от богатата продуктова гама на AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Благодарим ви за проявеното доверие към нас.

Моля при получаване на машината проверете дали няма причинени повреди при транспорта или липсващи части! Проверете с помощта на товарителницата комплектността на доставената машина, включително на заявеното специално оборудване. Само при незабавна рекламация ще получите обезщетение!

Прочетете и спазвайте това „Ръководство за работа“ преди първото пускане в експлоатация, особено указанията за безопасност. След внимателното прочитане Вие ще можете напълно да използвате предимствата на Вашата новозакупена машина.

Убедете се, че всички оператори на машината са прочели това „Ръководство за работа“, преди машината да се пусне в експлоатация от Вас.

При евентуални въпроси или проблеми, моля направете справка с това „Ръководство за работа“ или се свържете с партньорския сервиз на място.

Редовното поддържане и навременната смяна на износени, респ. повредени части повишава експлоатационната продължителност на Вашата машина.

## Оценка на потребителя

---

Уважаеми госпожи и господи,

нашите "Ръководства за работа" редовно се актуализират. С Вашите предложения за подобрения ще ни помогнете да оформим още по-лесно за ползване ръководство за работа.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Тел.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)

<b>1</b>	<b>Указания за потребителя .....</b>	<b>6</b>
1.1	Предназначение на документа .....	6
1.2	Данни за посоки в „Ръководството за работа“ .....	6
1.3	Използвани изображения .....	6
<b>2</b>	<b>Общи указания за безопасност .....</b>	<b>7</b>
2.1	Представяне на символите за безопасност .....	7
<b>3</b>	<b>Описание на съоръжението .....</b>	<b>8</b>
3.1	Софтуерна версия .....	8
3.2	Йерархия на софтуера ISOBUS .....	9
3.3	Меню Поле/Настройки .....	10
<b>4</b>	<b>Меню Поле.....</b>	<b>11</b>
4.1	Меню Работа .....	11
4.1.1	Показания на терминала .....	12
4.1.2	Отклонение от зададеното състояние .....	13
4.1.3	Движение по пътищата .....	13
4.1.4	Мини преглед в Section Control .....	13
4.1.5	Включване и изключване на машината .....	14
4.1.6	Предварително дозиране .....	15
4.1.7	Предварително спиране .....	15
4.1.8	Section Control .....	16
4.1.9	Променяне на зададеното количество .....	17
4.1.10	Работно осветление .....	17
4.1.11	Режим GPS Recording за запис на граница на полето .....	18
4.1.12	Начин на работа .....	19
4.2	Меню "Калибриране" .....	20
4.3	Меню Пълнене .....	22
4.4	Меню Изпразване.....	23
4.5	Меню Документация .....	24
<b>5</b>	<b>Многофункционални ръчки AUX-N .....</b>	<b>25</b>
<b>6</b>	<b>Многофункционална ръчка AmaPilot+ .....</b>	<b>26</b>
<b>7</b>	<b>Настройки.....</b>	<b>28</b>
7.1	Машина .....	29
7.1.1	Дозатор .....	30
7.1.2	сензор за работно положение.....	31
7.1.3	Вентилатор .....	32
7.1.4	Скорост.....	33
7.1.5	Геометрия .....	35
7.1.6	Избор на бункер .....	36
7.1.7	Сдвояване на Bluetooth устройство.....	36
7.2	Профил .....	37
7.2.1	Конфигуриране на ISOBUS .....	38
7.2.2	Конфигуриране на многофункционалното показание .....	39
7.2.3	Конфигуриране на свободно присвояване на функции на на бутоните .....	39
7.2.4	Конфигуриране на пусковата характеристика .....	40
7.3	Инфо.....	41
7.4	Продукт .....	42
7.4.1	Въвеждане на време на включване, време на изключване за Section Control .....	44
7.4.2	Оптимизиране на времената на превключване за Section Control.....	46
<b>8</b>	<b>Неизправност.....</b>	<b>47</b>
8.1	Аларма/Предупреждение и указание .....	47
8.2	Изгубване на сигнала за скоростта от ISOBUS .....	47
8.3	Таблица на неизправностите .....	48

# 1 Указания за потребителя

---

Главата „Указания за потребителя“ дава информация за „Ръководството за работа“.

## 1.1 Предназначение на документа

---

Настоящото „Ръководство за експлоатация“

- описва обслужването и техническото обслужване за машината.
- дава важни указания за безопасна и ефективна работа с машината.
- е съставна част на машината и трябва да бъде винаги на машината, респ. във влекача.
- да се съхранява за бъдещо използване.

## 1.2 Данни за посоки в „Ръководството за работа“

---

Всички данни за посоки в ръководство за експлоатация се разглеждат винаги по посока на движението.

## 1.3 Използвани изображения

---

### Указания за работа и реакции

---

Дейностите, които трябва да се извършат от оператора, са представени като номерирани указания за работа. Спазвайте последователността на зададените указания за работа. Реакцията на съответното указание в дадения случай е маркирана със стрелка.

Пример:

1. Указание за работа 1
- Реакция на машината на работна команда 1
2. Указание за работа 2

### Изброявания

---

Изброявания без задължителна последователност са представени като списък с точки на изброяване.

Пример:

- Точка 1
- Точка 2

### Номера на позициите на фигурите

---

Цифрите в кръгли скоби препращат към номерата на позициите във фигурите. Пример:

- (1) Позиция 1

## 2 Общи указания за безопасност

Познаването на основните указания и предписания за безопасност е основна предпоставка за безопасна работа и безаварийна експлоатация на машината.



Ръководството за работа

- трябва да се съхранява винаги на мястото на използване на машината!
- трябва да бъде достъпно по всяко време за оператора и поддържащия персонал!

### 2.1 Представяне на символите за безопасност

Инструкциите за безопасност са маркирани с триъгълен символ за безопасност и сигнална дума отпред. Сигналната дума (ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ, ВНИМАНИЕ) описва степента на грозящата опасност и има следното значение:



#### ОПАСНОСТ

обозначава непосредствена опасност с висок риск която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или тежки наранявания (загуба на части от тялото или трайни щети).

При неспазване тези указания съществува опасност от непосредствена смърт или тежки наранявания.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

обозначава възможна опасност със среден риск която, ако не бъде избегната, може да причини смърт или (най-тежки) наранявания.

При неспазване на тези указания при определени обстоятелства са възможни смърт или тежки наранявания.



#### ВНИМАНИЕ

обозначава опасност с малък риск, която, ако не бъде избегната, може да причини леки или средни наранявания или имуществени щети.



#### ВАЖНО

обозначава задължение за специално поведение или дейност за правилната експлоатация на машината.

Неспазването на тези указания може да доведе до повреда по машината или околната среда.



#### УКАЗАНИЕ

означава съвети за приложението и особено полезни информации.

Тези указания ще Ви помогнат да използвате оптимално всички функции на машината.

### 3 Описание на съоръжението

Със софтуера ISOBUS и терминала ISOBUS машините AMAZONE могат да се управляват, обслужват и контролират удобно.

Софтуерът ISOBUS работи със следните сеялки AMAZONE:

- **Cataya**
- **Centaya**

По време на работа

- менюто Работа показва всички работни данни,
- машината се управлява чрез менюто Работа,
- софтуерът ISOBUS регулира количеството за разпръскване в зависимост от скоростта на движение.

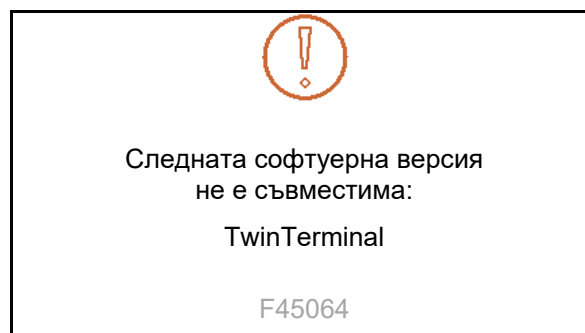
#### 3.1 Софтуерна версия

Това "Ръководство за работа" е валидно от софтуерна версия:  
NW257-F

Всеки инсталиран софтуер трябва да е актуализиран.

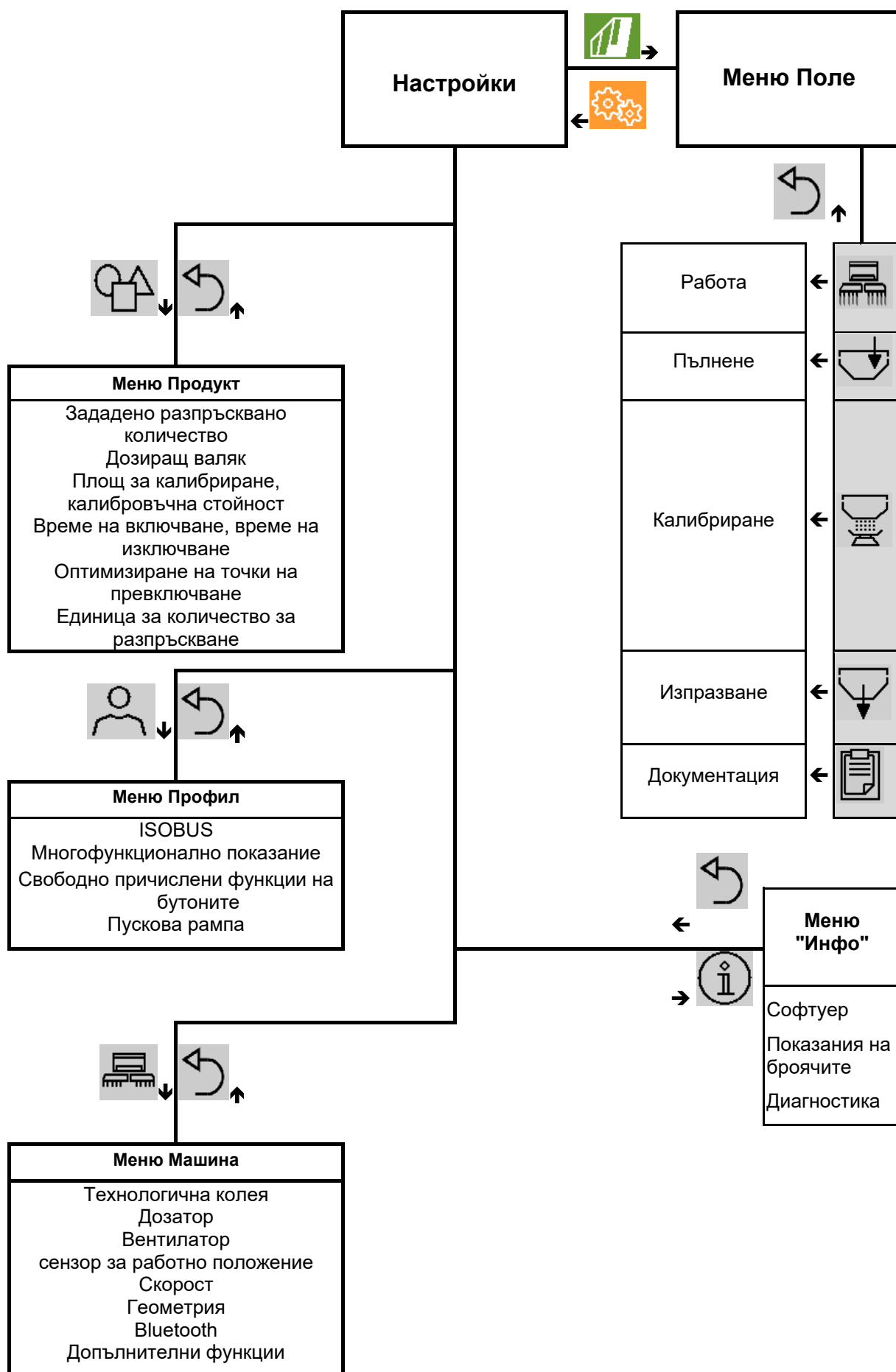
В противен случай:




- работа не е възможна
- се свържете с дилъра





### 3.2 Йерархия на софтуера ISOBUS



	 Назад към по-горното меню
	 Прелистване на страниците в менюто

### 3.3 Меню Поле/Настройки

След включването на терминала е активно менюто Поле



Превключване към менюто Поле






Превключване към менюто Настройки

→ Избраният символ се показва в цвят.



Меню Поле за използване на машината:








**Меню Поле**

 Работа	 Калибриране
 Документац ия	 Пълнене
 8 – 12 km/h	 Изпразване

Меню Настройки за настройки и управление:

**Настройки**

 Машина	 Профил
 Инфо	 Продукт

## 4 Меню Поле

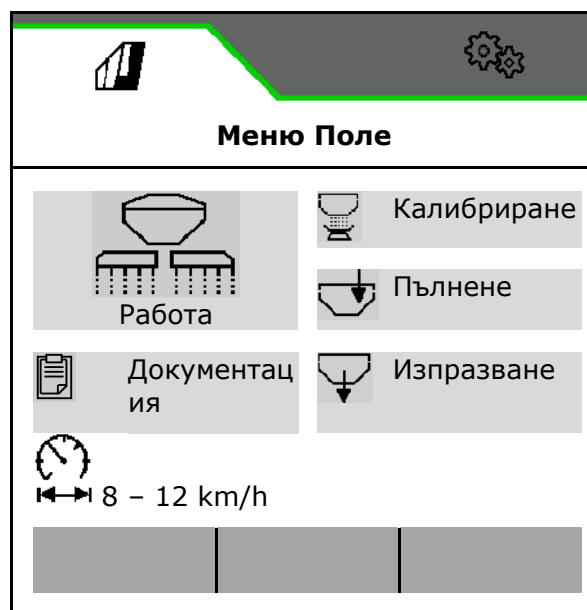
- Меню Работа  
Управление на машината на полето
- Меню Пълнене
- Меню Калибриране  
за контрол на зададеното количество преди засяването
- Меню Изпразване
- Меню Документация



Възможен диапазон за скорост на движение при текущите настройки



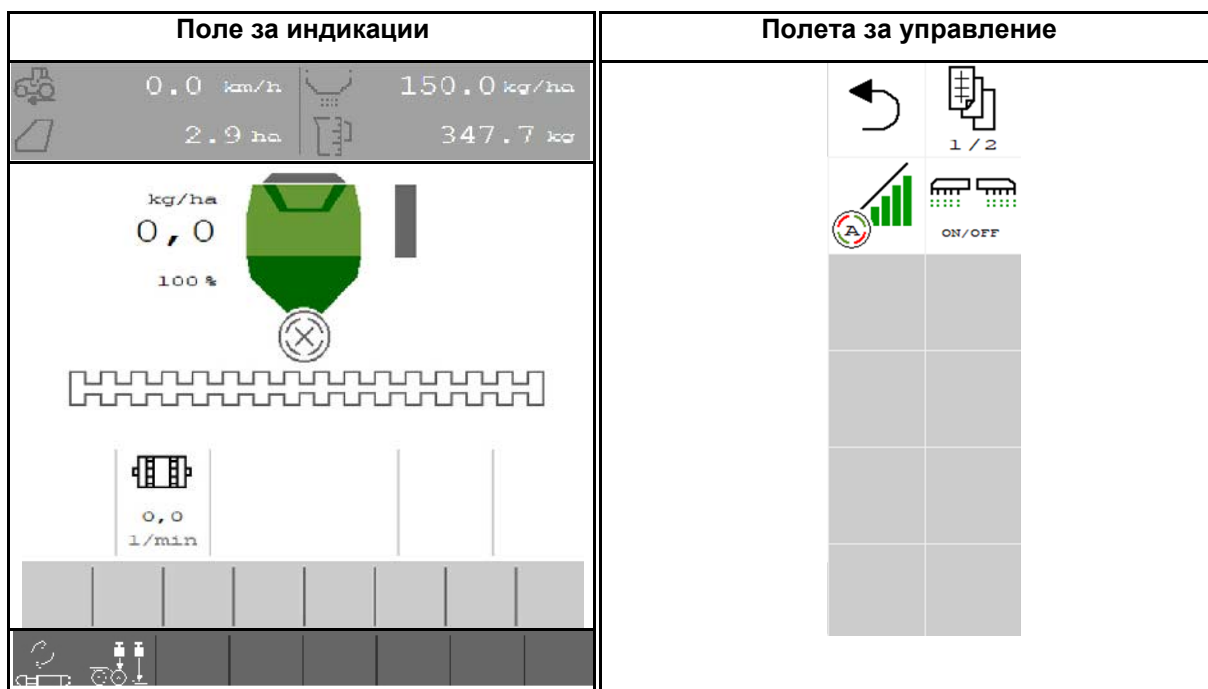
Преминане на дисплея от дневен към нощен режим или обратно.



### 4.1 Меню Работа

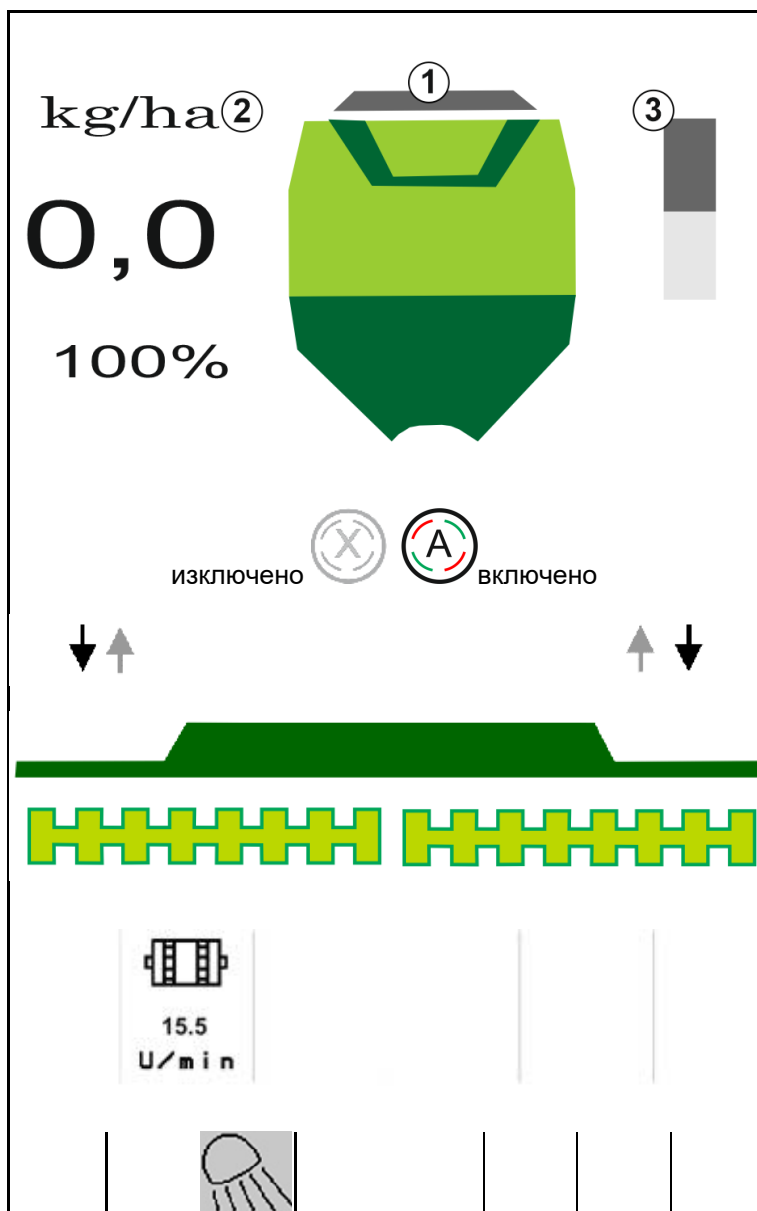
Преди започване на засяването

- въведете данните на продукта,
- извършете калибриране.



#### 4.1.1 Показания на терминала


4 полета за многофункционално показание



(1) Бункер. Могат да се управляват няколко бункера. Неактивните бункери са изобразени в сиво



(2) Текущо количество за разпръскване в kg/ha и %

(3) Ниво на напълване

→ Включване и изключване на Section Control

→ Машина повдигната/спусната

→ Индикация за експлоатационна готовност

→ Индикация за засяване

→ Обороти дозатор

→ Работно осветление включено



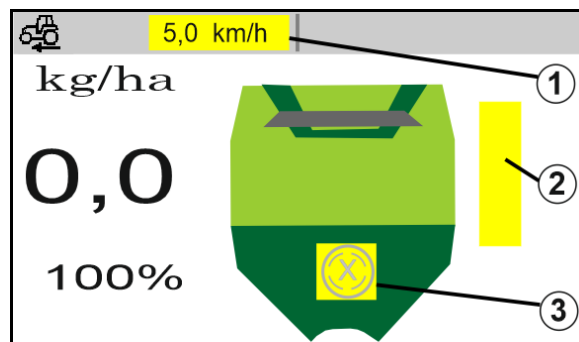
Прелистване на полетата за управление в менюто Работа.

#### 4.1.2 Отклонение от зададеното състояние



Показанията в жълто указват отклонение от зададеното състояние.

- (1) Симулирана скорост активна/няма източник на информация
- (2) Всички условия за Section Control са изпълнени.
- (3) Бункер за посевен материал празен

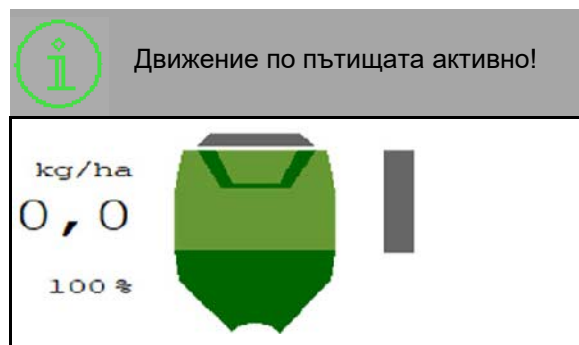


#### 4.1.3 Движение по пътищата

При скорост на движение над 20 km/h машината преминава към режим на движение по пътищата.

Дозирането не може да се стартира.

Режимът движение по пътищата се деактивира, когато машината се включи в спряно състояние.

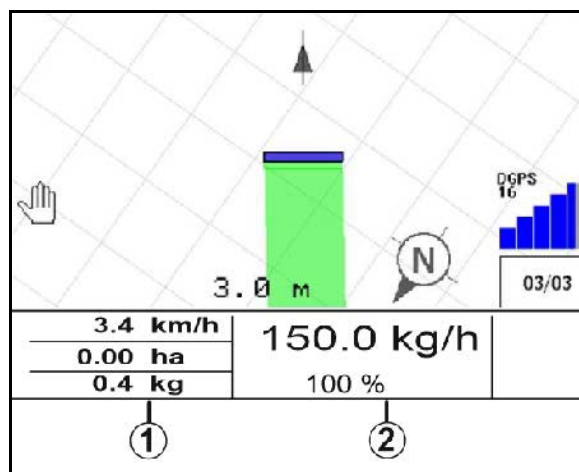


#### 4.1.4 Мини преглед в Section Control

Мини прегледът е сектор в менюто "Работа" и се показва в менюто "Section Control".

- (1) Многофункционално показание
- (2) Зададено количество

Указания се показват и в мини изгледа.



Мини прегледът не може да се показва на всички терминали за управление.

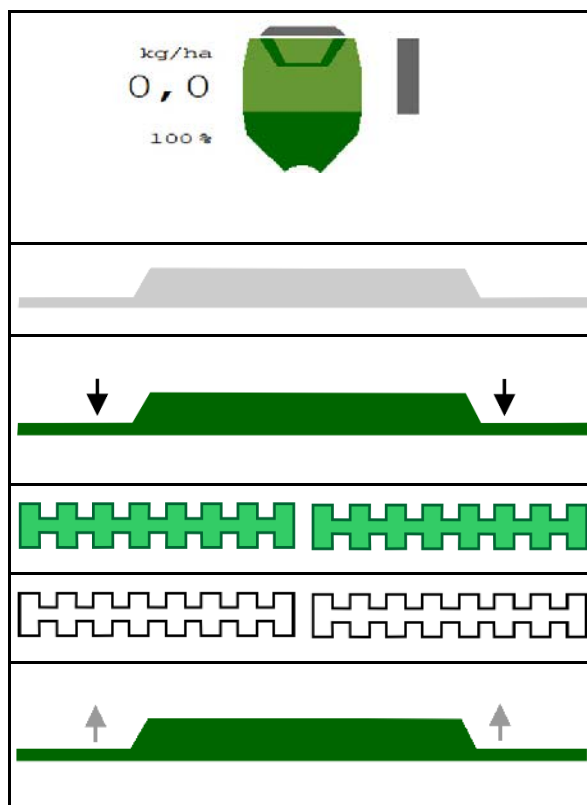
#### 4.1.5 Включване и изключване на машината



##### Включване/Изключване на машината

Преди започване на засяването включете машината.

- Засяването стартира при потеглянето, когато машината е в работно положение.
- Засяването може да се прекъсне по време на движението в работно положение.
- Засяването може да се продължи по време на движението.
- Машина изключена
- Машина включена
- Работно положение
- в готовност за засяване
- засяване при скорост на движение
- без засяване
- Машина включена
- Неработно положение
- Край на полето



При използване на машината след обръщането в края на полето дозирането стартира автоматично.



Изключването на дозирането може да е полезно, тъй като дори малки движения пред радарния сензор стартират дозатора (напр. при маневриране на полето в работно положение).

#### 4.1.6 Предварително дозиране

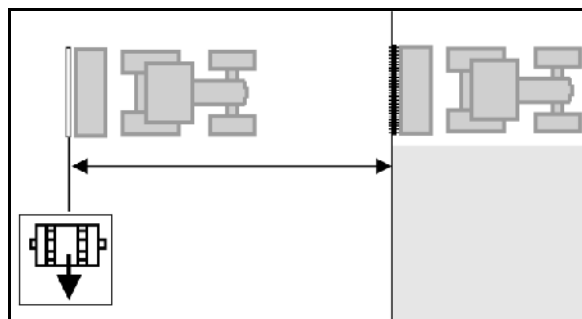


##### Предварително дозиране в началото на полето

Предварителното дозиране дава възможност за своевременно предоставяне на посевния материал в началото на полето. По този начин се избягват незасяти площи в началото на полето.



Предварителното дозиране може да стартира, когато след изтичането на времето за предварително дозиране полето е достигнато.



Времето трябва да е известно.

Виж Меню „Машина/Дозатор“



Машината трябва да е включена.

#### 4.1.7 Предварително спиране

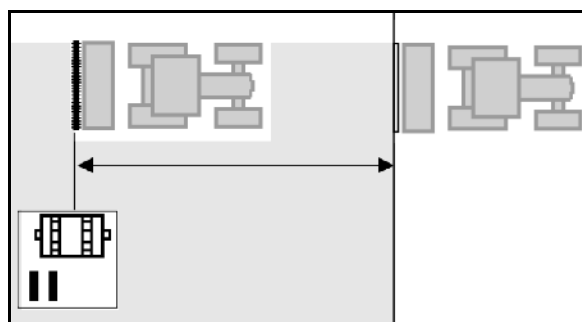


##### Предварително спиране в края на полето

Предварителното спиране дава възможност за своевременно спиране на сеитбата в края на полето.



Стартирайте предварителното спиране тогава, когато - след изтичането на времето за предварително спиране - края на полето е достигнат.



Времето трябва да е известно.

Виж Меню „Машина/Дозатор“

## 4.1.8 Section Control



### Включване и изключване на Section Control на машината



Условия за Section Control:

- Терминалът трябва да е оборудван със Section Control.
- Section Control е включен чрез терминала (при AmaTron 4 не е необходимо).
- Машината е изправна.

→ Засяването стартира при потеглянето, когато машината е в работно положение и е включена.



1. Включете Section Control.



2. Включете машината.

→ Засяването стартира при потеглянето, когато машината е в работно положение и е включена.

Section Control е включен.

→ Всички условия за Section Control са изпълнени.

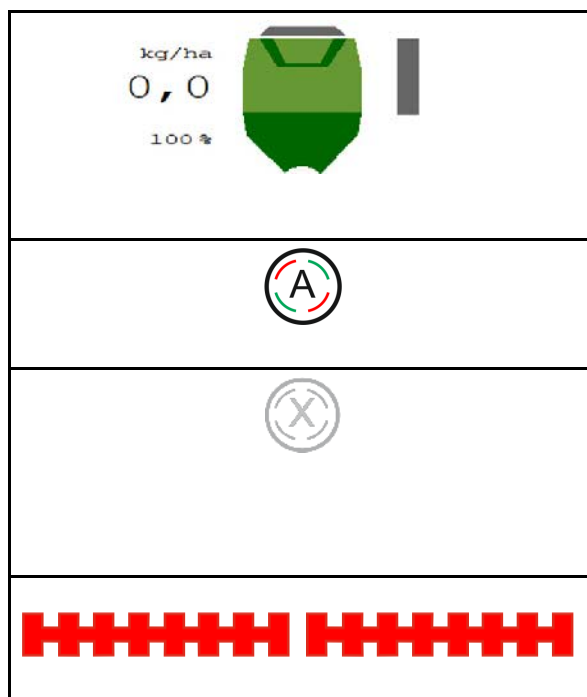
Section Control е изключен.

→ Section Control е регистриран на терминала.

→ Условията за Section Control не са изпълнени.

Section Control е регулиран ръчно:

→ Индикаторна лента за засяването червена; засяването е прекъснато.





#### 4.1.9 Променяне на зададеното количество




Увеличаване/Намаляване на зададеното количество

По време на работа зададеното количество може да се променя произволно.

Променената зададена стойност се показва в менюто Работа:

- в kg/ha
- в проценти (с жълта маркировка)



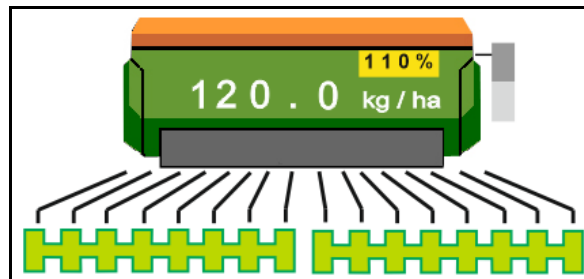
- С всяко натискане на бутон количеството семена за засяване се увеличава със стъпката (напр.:+10 %).




- Връщане на количеството семена за засяване на 100 %.



- С всяко натискане на бутона количеството семена за засяване се намалява със стъпката (напр.: -10 %).

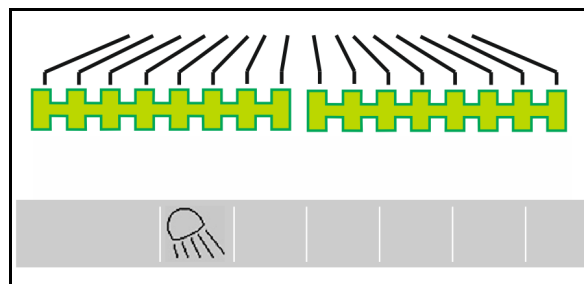


#### 4.1.10 Работно осветление



Включване/Изключване на работното осветление

Индикация за работно осветление включено




#### 4.1.11 Режим GPS Recording за запис на граница на полето




##### Включване/Изключване на режим GPS Recording

При включен режим Recording може да се запише граница на полето, без да е необходимо машината да се намира в работно положение (дозирание прекъснато, спиране на брояча на технологичните колеи).

1.  Включване на Recording – обикаляне по границата на полето.

Показва се указанието →

2.  Изключване на Recording – при маневриране по полето.
3. След обикаляне на полето посредством GPS менюто се създава граница на полето.
4. Изтрийте отново обработената площ (според терминала), защото обиколката се маркира като обработена площ.



#### 4.1.12 Начин на работа



За спазване на настроеното количество за разпръскване, преди работа трябва да се определи коефициентът за калибриране.

1. Приведете машината в работно положение.
2. Centaya / Avant 02: Включете вентилатора.
3. На терминала за управление в меню Поле: Изберете Работа.
4. Спуснете желаня маркировач на следи.



5. При необходимост включете Section Control.



6. Включете машината.

7. Потегнете и започнете засяването.
8. След около 30 m спрете и проверете засяването.

- В положение за обръщане в края на полето дозирането спира автоматично.
- След обръщането в края на полето дозирането стартира, щом се достигне работното положение.
- При спиране дозирането спира автоматично.



- При необходимост изключете дозирането (напр. при маневриране на полето в работно положение).

## 4.2 Меню "Калибриране"

С калибрирането се проверява дали при следващото засяване ще се разпръсква желаното количество за засяване.

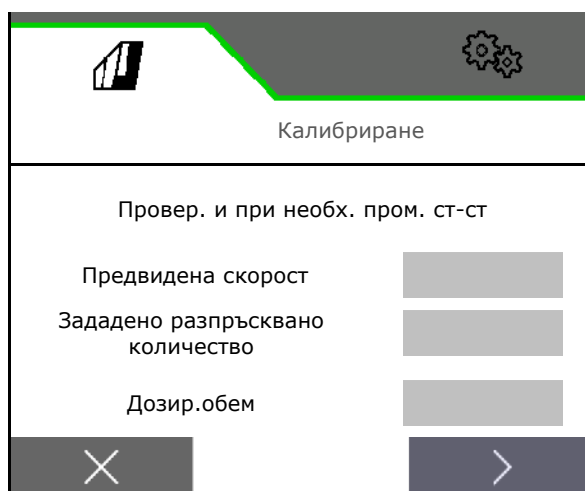
Калибрирането трябва да се извършва винаги

- при смяна на вида на посевния материал,
- при същия вид на посевния материал, но при различен размер, форма, специфично тегло на семената и различно обеззаразяване,
- при смяна на дозирация валак.

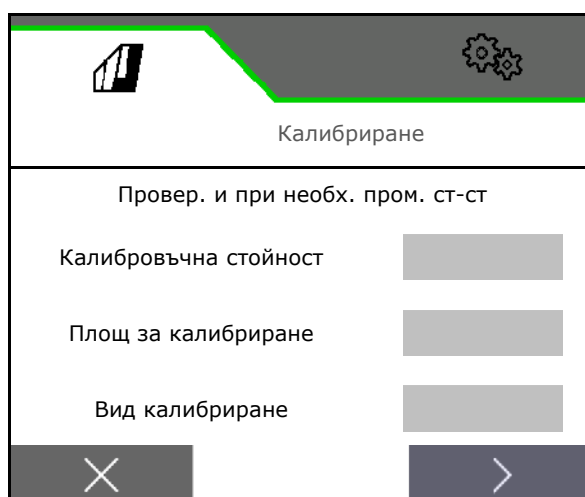


За подготовката на машината за калибрирането вижте също и ръководството за експлоатация на сеялката.

1. Въведете предвидената скорост.
2. Въведете зададеното количество за разпръскване.
3. Въведете обема на дозирация валак в сст, виж ръководството за работа на машината.
4. ➤ напред.



5. Въведете 1 като калибровъчна стойност или установена от опит стойност.
6. Въведете калибровъчна площ (площ, за която се дозира съответно количество в процеса на разпръскване).
7. Изберете вид калибриране
  - o ISOBUS терминал
  - o Бутон за калибриране
  - o TwinTerminal
8. ➤ напред.



9. Приведете клапата за калибриране и приемния бункер в позиция за калибриране.

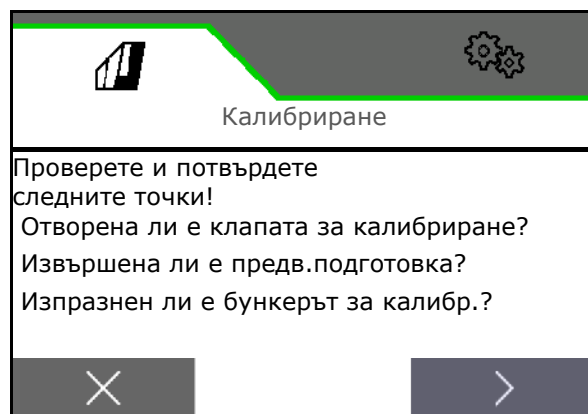
→ Виж ръководството за работа на машината.



10. Извършете предварително дозиране (за постоянен поток от посевен материал при калибрирането).

11. Отново изпразнете бункера за калибриране.

12. ➤ напред.



- 13.

**На терминала за управление:** ✓

Стартиране на процеса на калибриране.

- Калибрирането се прекратява автоматично.
- Индикаторната лента показва напредъка на калибрирането.

**Бутон за настройка на сеитбената норма на машината:**

Задръжте бутона натиснат, докато се разпръсне достатъчно посевен материал.

- Калибрирането може да се прекъсне чрез отпускане на бутона.



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**Опасност от нараняване от задвижения дозиращ вал.**

Погрижете се хората да напуснат опасната зона.

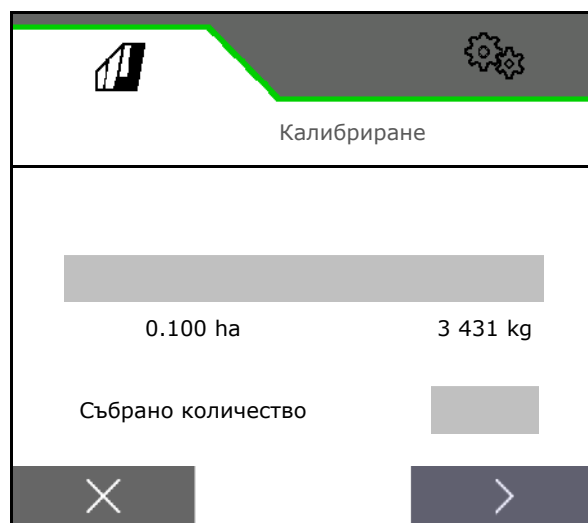
- Процесът на калибриране завършва самостоятелно след достигане на предварително избрана площ или може да се прекрати преждевременно.

14. Претеглете събраното количество.

- Вземете под внимание теглото на кофата.

15. Въведете стойност за събраното количество в kg.

16. ➤ напред.



## Меню Поле

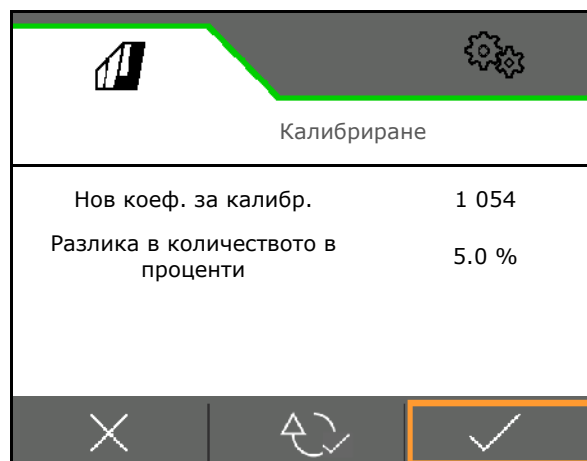
→ Показва се новата калибровъчна стойност и разликата в проценти спрямо зададеното количество.

17. ✓ Запаметяване на установените стойности.

**X** Ако по време на процеса на настройка на сеитбената норма са се появили грешки (напр. неравномерен дебит), повторете калибрирането.



Запаметете установените стойности и повторете процеса на калибриране за допълнително оптимизиране.



Калибриране	
Нов коеф. за калибр.	1 054
Разлика в количеството в проценти	5.0 %

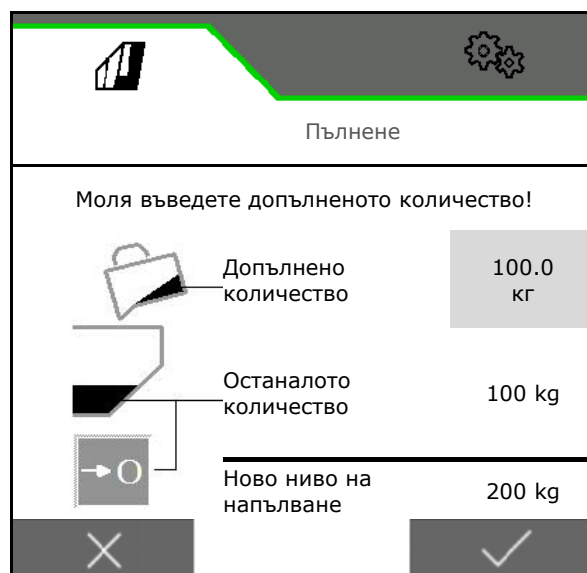


След калибрирането поставете клапата за калибриране и приемния бункер в работно положение.

## 4.3 Меню Пълнене



1. При необходимост поставете остатъчното количество на 0.
- Показва се теоретичното остатъчно количество.
2. Въведете допълненото количество.
- Показва се новото ниво на напълване.
3. ✓ Потвърдете правилното ниво на напълване.




Пълнене	
Моля въведете допълненото количество!	
Допълнено количество	100.0 кг
Останалото количество	100 kg
Ново ниво на напълване	200 kg

#### 4.4 Меню Изпразване

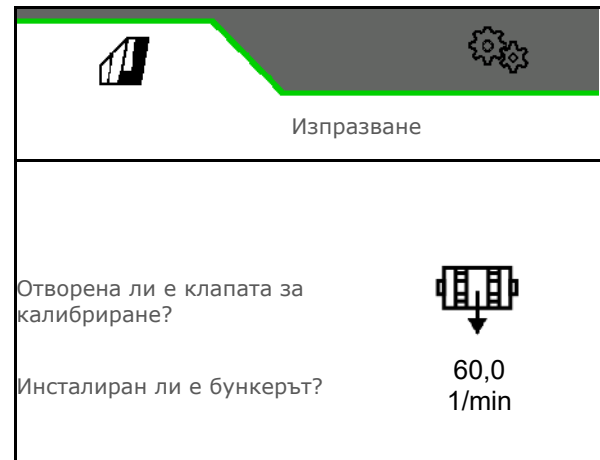
1. Спрете машината.
2. Обезопасете трактора и машината срещу случайно придвижване по инерция.
3. Отворете клапата за калибриране.
4. Поставете бункера за калибриране в позиция за приемане.



5.  Стартирайте изпразването на остатъци, задръжте натиснат екранния бутон.

Или задръжане на бутона за калибриране натиснат




6. След изпразването затворете клапата за калибриране.



## 4.5 Меню Документация

В меню Документация се показва текущата поръчка.

Данни в поръчката:

-  Обработена площ (общо/ден)
-  Работно време (общо/ден)
-  Разпръснатото количество (общо/ден)



Изтриване на дневните данни



Извикване на списъка на документациите.

### Списък на поръчките:

Активната документация е маркирана.



Могат да се създадат максимум 5 документации.




Избиране на документации.


+ Създаване на нови документации

< / > Прелистване в списъка



### Редактиране на документации:

- Променяне на името на документацията
-  Активиране на документация.
-  Неактивните документации могат да се изтриват
- **X** Излизане от менюто за редактиране

ДОКУМЕНТАЦИЯ		Име
		→ 0
	1267 ha	2,9 ha
	420 h	1,3 h
	25883 kg	347,7 kg


X

Поръчка 1



## 5 Многофункционални ръчки AUX-N



### **AUX-N** – Auxiliary Control

Компютърът на машината поддържа стандарта AUX-N.  
Следователно функциите на машината могат да се задават на съвместима с AUX-N многофункционална ръчка.

Обикновено многофункционалните ръчки AmaPilot+, WTK и Fendt са с предварително зададени функции.

## 6 Многофункционална ръчка AmaPilot+

Посредством AmaPilot+ могат да се изпълняват функциите на машината.

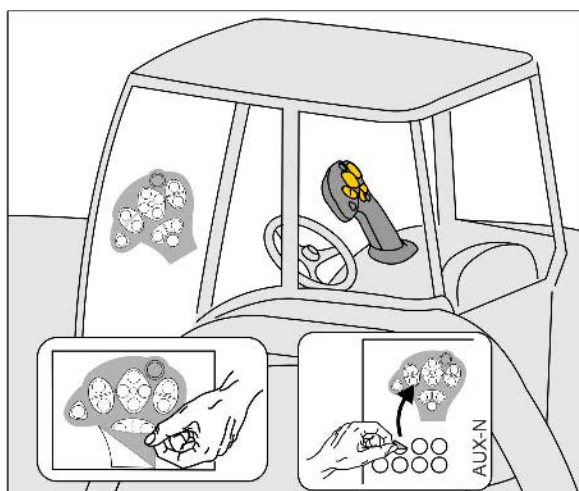
AmaPilot+ е елемент за управление с протокол AUX-N със свободно избираемо присвояване на функции на бутоните.

Стандартното присвояване на функции на бутоните е предварително настроено за всяка ISOBUS машина на Amazone.

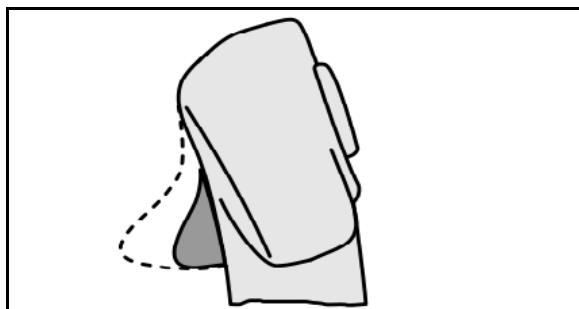
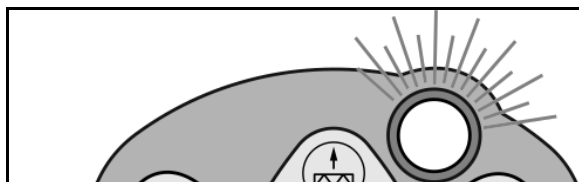
Функциите са разпределени в 3 нива и мога да се избират с натискане с палеца.

Наред със стандартното ниво, могат да се включат още две нива.

В кабината може да се залепи стикер със стандартните функции. При свободно избираеми функции на бутоните могат да се залепят стикери върху обозначенията за стандартните функции.

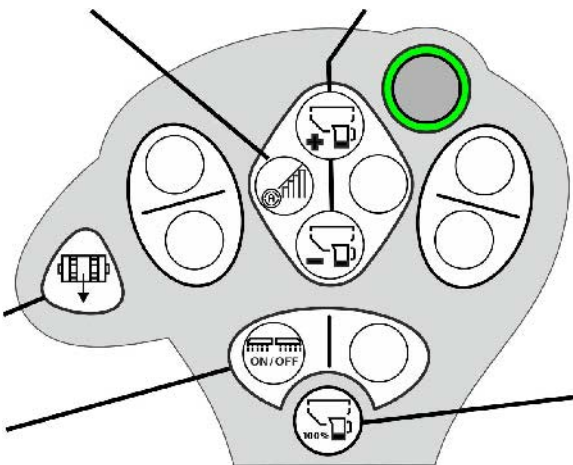


- Стандартно ниво,  
зелена индикация на светещия бутон.
- Ниво 2 при задържан тригер от задната страна,  
жълта индикация на светещия бутон.
- Ниво 3 след натискане на светещия бутон,  
червена индикация на светещия бутон.

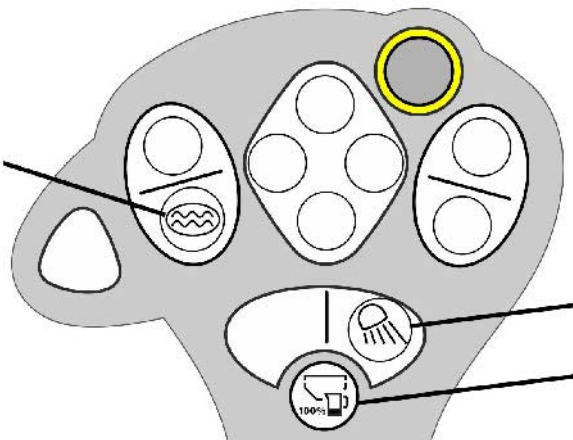


# AmaPilot+ с непроменливо разпределение на функциите на бутоните/стандартно разпределение

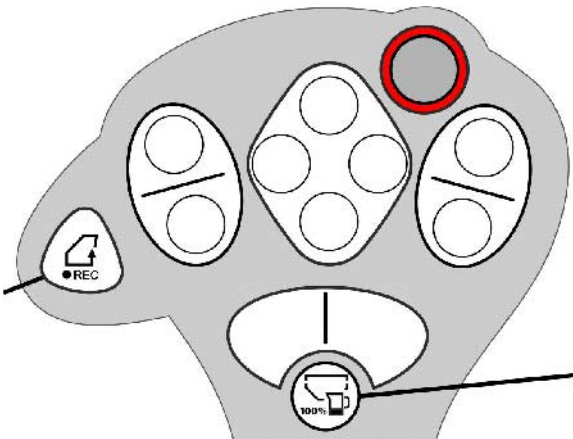
## Стандартно ниво зелено

Включване на Section Control	Увеличаване/Намаляване на зададеното количество	Технологична колея с интервал
		Брояч на междуредия Превключване/Връщане
Предварително дозиране		Технологични колеи Стоп
Дозатор Старт/Стоп		Зададено количество 100 %

## Ниво 2 жълто

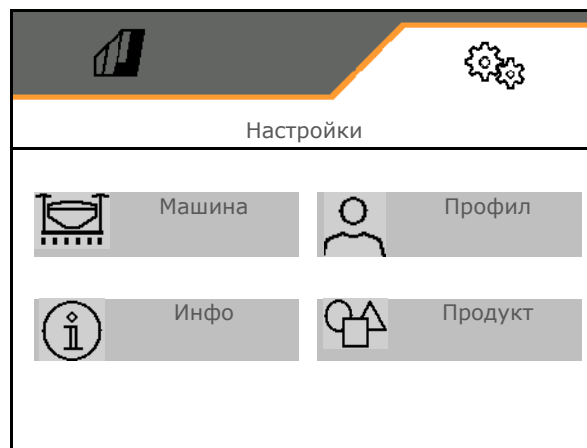
		
Функция "Локви"		Предварително избрана хидравлична функция
		Осветление
		Зададено количество 100 %

## Ниво 3 червено

		
Recording за запис на границата на полето		Частични ширини отдясно включване/изключване
Частични ширини отляво включване/изключване		Зададено количество 100 %

## 7 Настройки

- **Меню Машина**  
Въвеждане на специфични за машината или индивидуални данни.
- **Меню Профил**  
Всеки потребител може да запаzeti личен профил с настройки за терминала и машината.
- **Меню Продукт**  
Въвеждане на данни за посевния материал
- **Меню Инфо**  
Софтуерни версии, обща производителност в единици площ и диагностика.



### Избор на страниците в подменюта

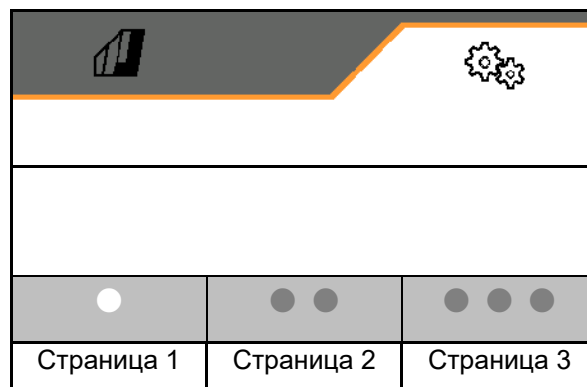
Някои подменюта се състоят от няколко страници.

Страниците се показват с точки в долния край на дисплея.

Активна страница – бяла точка.



Прелистване на страниците в менюто.



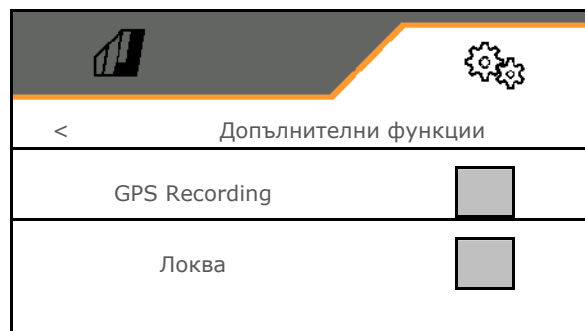
## 7.1 Машина

- Настройки за залагане на технологични колеи, виж страница 29
- Въведени данни относно дозирането, виж страница 30
- Вентилатор , виж страница 32
- Въведени данни относно сензора за работно положение, виж страница 31
- Натиск на ботуша
- Работна скорост, виж страница 33
- Въвеждане на геометрията на машината, виж страница 35
- Избор и отмяна на бункер, виж страница 36
- Сдвояване на Bluetooth устройство
- Допълнителни функции



### Допълнителни функции

- Избиране на GPS Recording за запис на граница на полето в меню Работа вкл./изкл.
  - o ☒ да
  - o ☐ не (Стандарт)
- Вкл./изкл. на избираемостта на функцията „Локви“ в работното меню
  - o ☒ да
  - o ☐ не (стандартно)



## 7.1.1 Дозатор

- Въведете стъпки на количеството в % (стойност за промяна на количеството посевен материал в проценти при работа



- Предварително спиране (не за Section Control)
- Предварително дозиране (не за Section Control)

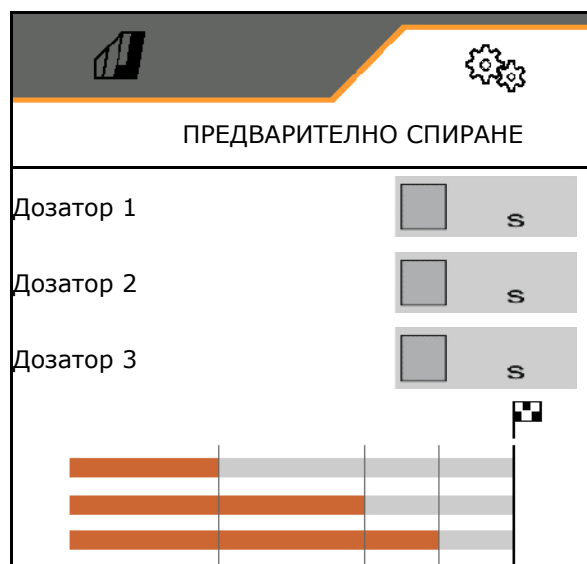


### > Предварително спиране

За да не продължава да се разпръсква посевен материал в края на полето, може да се въведе време за предварително спиране.

Времето може да се въведе за всеки отделен дозатор.

- Активиране на предварително спиране
  - ☒ да
  - ☐ не (стандартно)
- Въвеждане на време за предварителното спиране

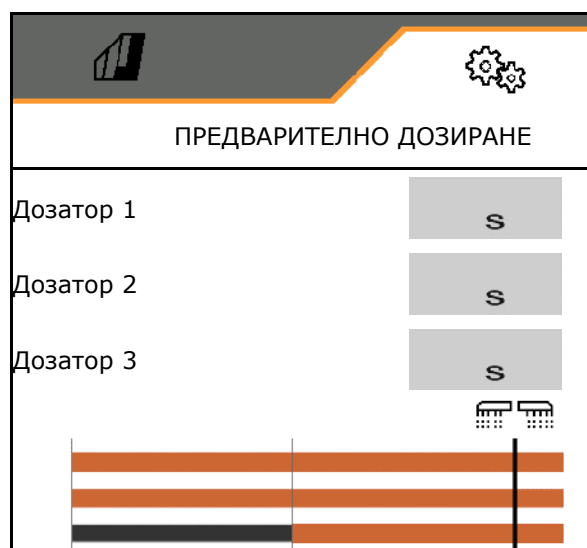


### > Предварително дозиране

За да може посевният материал своевременно да е на разположение в началото на полето, може да се въведе време за предварително дозиране.

Времето може да се въведе за всеки отделен дозатор.

- Въвеждане на време за предварително дозиране

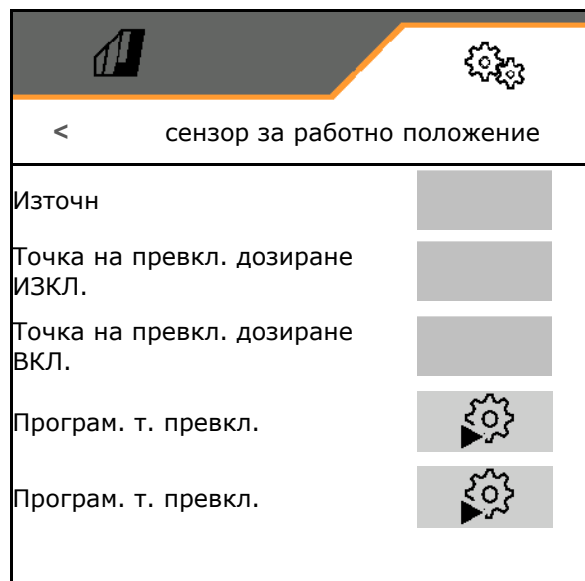


## 7.1.2 сензор за работно положение

- Източник
  - Сензор на машината
  - Височина на повдигане ISOBUS в %
  - Височина на повдигане ISOBUS в цифри

Аналогов сензор:

- Точка на превключване Дозиране изключено
- Точка на превключване Дозиране включено
- Програмиране на точки на превключване
- Програмиране на гранични стойности



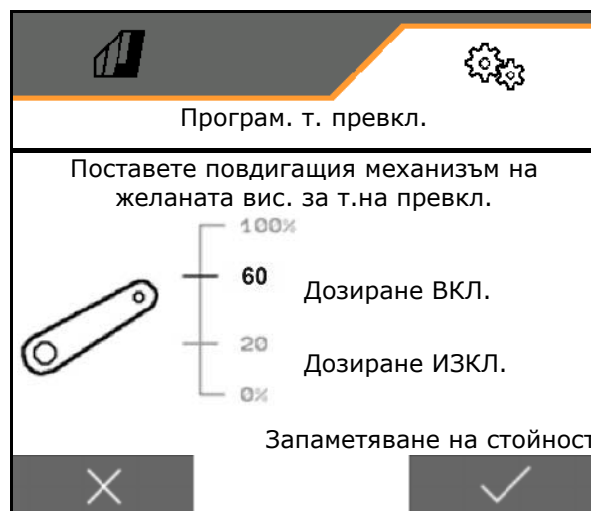
### Програмиране на точки на превключване

1. Поставете повдигачия механизъм на височината за точка на превключване ВКЛ.
2. ✓ Запомнете стойността.
3. Поставете повдигачия механизъм на височината за точка на превключване ИЗКЛ.
4. ✓ Запомнете стойността.



Правилната настройка на точките на превключване е важна за прецизното превключване на машината на полето.

Стойностите ВКЛ. и ИЗКЛ. трябва да са възможно най-раздалечени.





## Програмиране на гранични стойности

Преди първото пускане в експлоатация и при смяна на трактора трябва да се програмират граничните стойности на подъемния механизъм.

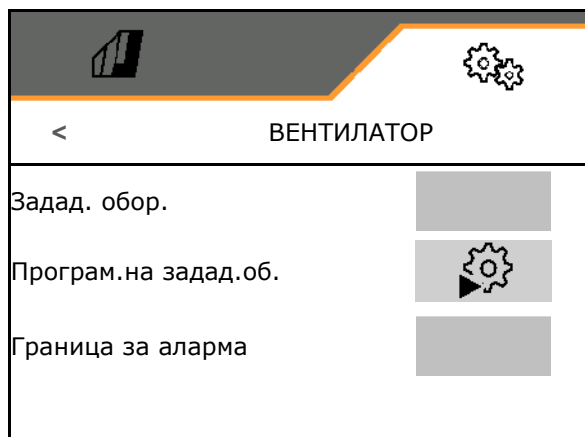
1. Спуснете подъемния механизъм/Приведете машината в работно положение.
2. ➤ Запометете стойността и продължете.
3. Повдигнете максимално подъемния механизъм.
4. ✓ Запометете стойността.



### 7.1.3 Вентилатор

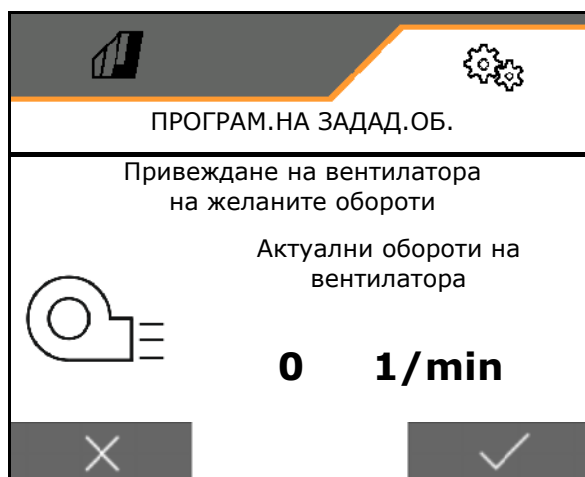
Настройте оборотите на вентилатора съгласно ръководството за експлоатация на машината.

- Въвеждане на зададените обороти
- Програмиране на зададените обороти
- Въвеждане на граница за аларма в %



## Програмиране на зададените обороти

1. Приведете вентилатора на желаните обороти.
2. ✓ Запометете стойността.





## 7.1.4 Скорост



За правилно регулиране на количеството компютърът на машината се нуждае от сигнал за скоростта.

Могат да се изберат различни източници за вход на сигнала за скоростта на движение.

- Сигналът за скоростта може да предостави чрез ISOBUS.
- Сигналът за скоростта може да се изчисли чрез импулсите на 100 m.
- Сигналът за скоростта се симулира чрез въвеждане на скорост (напр. при прекратяване на сигнала за скоростта от трактора).

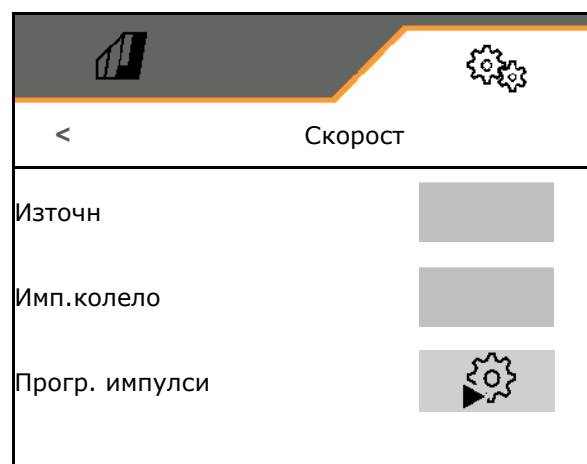
Въвеждането на симулирана скорост позволява експлоатацията след спиране на сигнала за скоростта.

- Изберете източник на сигнала за скоростта.
  - Радар (ISOBUS)
  - Колело (ISOBUS)
  - Сателит (ISOBUS)
  - J1939
  - Сензор (машина)
  - симулирана

Въвеждане на симулирана скорост

→ След това непременно спазвайте въведената скорост на движение.

→ Ако бъде разпознат друг източник на сигнала за скоростта, симулираната скорост се деактивира автоматично.
- Въвеждане на импулси на 100 m или
- Програмиране на импулси на 100 m







## Програмиране на импулси на 100 m






Трябва да определите импулсите на колелото на 100 m в работно положение при преобладаващите условия за експлоатация.

1. Измерете разстояние 100 m, закарайте трактора на стартова позиция и приведете машината в работно положение!
  2. ➤ напред.
  3. Изминете измереното разстояние.
  4. ➤ напред.
- Дисплеят показва непрекъснато определените импулси.
5. Спрете точно в крайната точка.
  6. ✓ Запомнете стойността или X прекъснете измерването.

Прогр. импулси

Изминати импулси	9876
Запометени импулси	9700

✕
✓



Проверете броя на импулсите чрез сравняване на показанията за скоростта на трактора и терминала за управление.

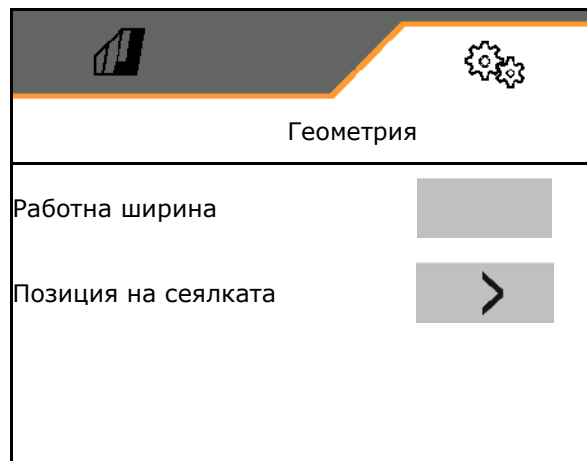
## 7.1.5 Геометрия

- Данните са настроени предварително в зависимост от машината и обикновено не трябва да се променят.
- Данните за геометрията трябва да съответстват на реалните линейни размери на машината.



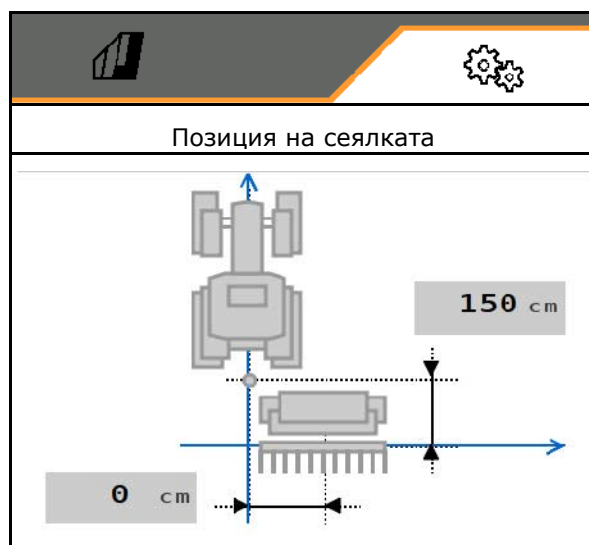
Странично изместване – машина наляво: въведете отрицателна стойност

- Въвеждане на работната ширина
- Въвеждане на позицията на сеялката



## Позиция на сеялката

- Въведете разстоянието от свързващото устройство на трактора до засяващата секция.
- Въведете страничното отклонение. (стандартна стойност: 0 cm)



## 7.1.6 Избор на бункер

- Избор на бункер
  - ☒ Бункер избран, дозиране активно
  - ☐ В момента бункерът не се използва

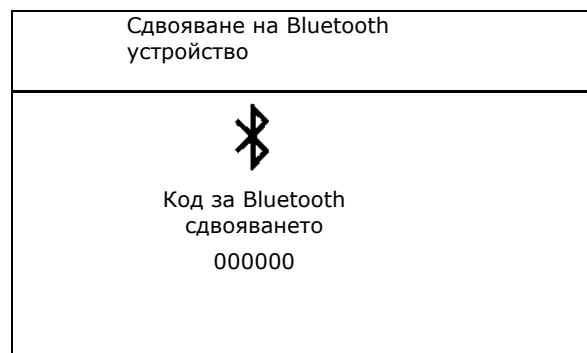


## 7.1.7 Сдвояване на Bluetooth устройство

Чрез Bluetooth машината може да се свърже с мобилно крайно устройство.

За целта въведете показания 6-цифрен код в мобилното крайно устройство.

Сеялката може да обменя данните отриложението mySeeder чрез Bluetooth.



## 7.2 Профил



Управление на профили


По стандарт е зададен един профил.

Можете да запаметите 5 профила с различни настройки.



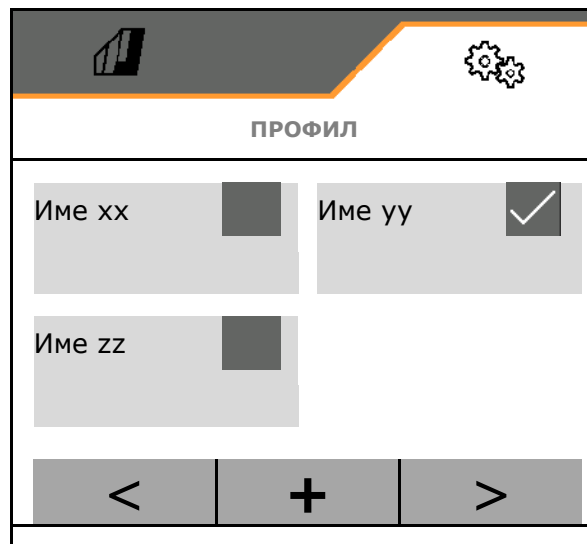
създаване на нов профил

Един профил:

-  може да се активира
- може да получи име
- може да се копира
- може да се изтрие

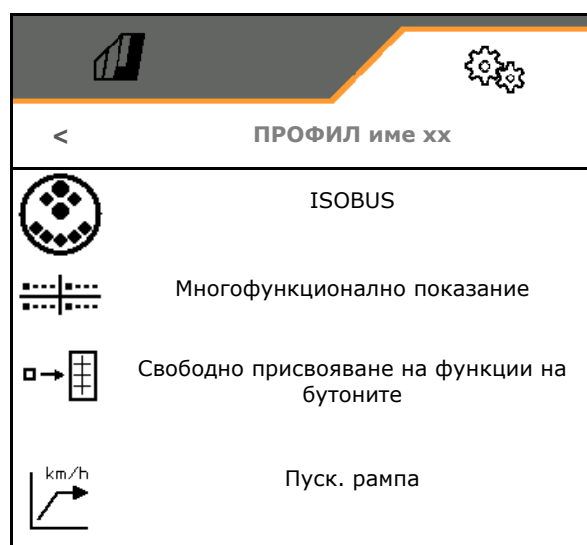
За целта

маркирайте профила и потвърдете.



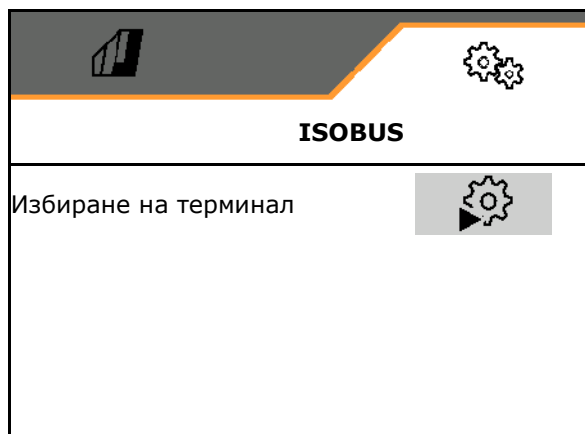
Активен профил:

- Конфигуриране на ISOBUS, виж страница 38.
- Конфигуриране на многофункционалното показание, виж страница 39.
- Конфигуриране на свободно присвояване на функции на бутоните, виж страница 39.
- Конфигуриране на пускова характеристика, виж страница 40



## 7.2.1 Конфигуриране на ISOBUS

- Избиране на терминал, виж страница 38.



### Избиране на терминал

Ако към ISOBUS са свързани няколко терминала за управление:

- Изберете терминал за показване на софтуера за управление на машината
- Изберете терминал за показване на документацията и Section Control



Терминалите се номерират в последователността на включване (1, 2, ...)



## 7.2.2 Конфигуриране на многофункционалното показание



4-те полета на многофункционалното показание могат съответно да се заемат от различни индикации.

Списък на показанията, които могат да се присвоят на полетата

- Скорост
- Оставаща площ
- Оставащо разстояние
- Площ
- Зададено разпръсквано количество
- Количество
- обороти на вентилатора
- Ниво на напълване бункер




## 7.2.3 Конфигуриране на свободно присвояване на функции на на бутоните



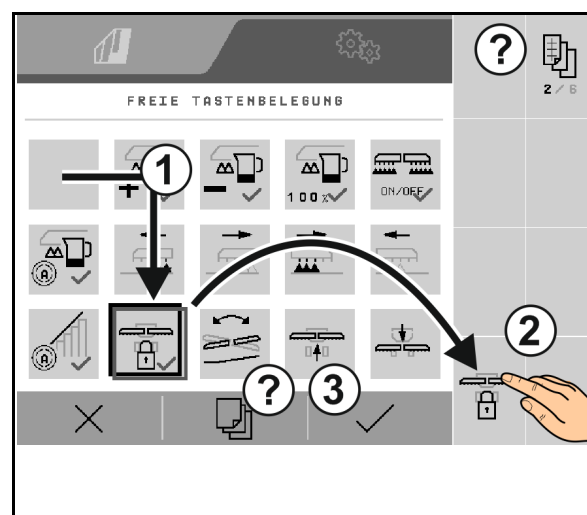
Функциите на менюто Работа, които се присвояват на бутоните на терминала за управление, могат да се избират свободно.

Тук могат да се зададат свободно функции на функционалните полета на работното меню.

1. Изберете функция на дисплея. При необходимост прелистете предварително.
2. Присвоете функцията на свободно избрано функционално поле.  
 При необходимост изберете предварително страницата.

→ Функцията се появява на функционалното поле.

3. ✓ Потвърждаване.



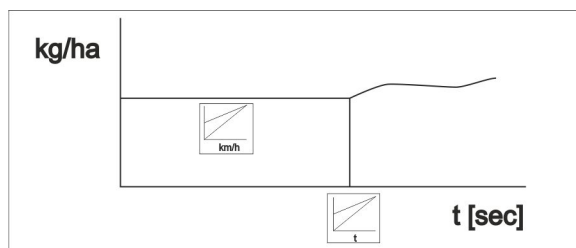
Функциите могат да се присвояват многократно. Функциите на менюто Работа, които се присвояват на бутоните на терминала за управление, могат да се избират свободно.

## 7.2.4 Конфигуриране на пусковата характеристика



Пусковата характеристика предотвратява недостатъчно дозиране при потегляне.

При започване на работа до изтичане на зададеното време дозираното количество се разпръсква в съответствие със симулираната пускова скорост. След това регулира регулирането на количеството в зависимост от скоростта.

При достигане на въведената скорост или превишаване на симулираната скорост се стартира регулирането на количеството.



- Пускова характеристика вкл./изкл.
  - ☒ вкл.
  - ☐ изкл.
- Предвидена скорост, работна скорост в km/h.  
Стандартна стойност: 12 km/h
- Начална скорост на пускане като стойност в % от предвидената скорост, при която започва дозирането.  
Стандартна стойност: 50 %
- Време, което изминава до реално достигане на симулираната скорост, в секунди.  
Стандартна стойност: 5 s

<
Пуск. рампа

Пуск. рампа

☐

Предвидена скорост

Начална скорост на пускане

Продължителност пуск. характ.



## 7.3 Инфо

- Показване на номерата на екранните бутони в менютата (информация за сервиза)
  - ☒ (да)
  - ☐ (не)
- Показване на софтуерните версии на компютъра на машината
- Показване на показанията на броячите
  - общо време (режим на сеитба)
  - обработена обща площ
  - разпръснато количество от отделните бункери
  - отсечка в транспортно положение
  - отсечка в работно положение
- Показване на диагностични данни (информация за сервиза)



## 7.4 Продукт



Управление на продукти


По стандарт е зададен един продукт.

Можете да запишете 20 продукта с различни настройки.





създаване на нов продукт

Един продукт:




-  може да се активира
- може да получи име
- може да се копира
- може да се изтрие

За целта

маркирайте продукта и потвърдете.

ПРОДУКТ

Име xx		Име yy	
100,00 660	kg/ha ccm	50,00 200	kg/ha ccm
Име zz			

<
+
>

Активен продукт:



- Въвеждане на зададеното количество за разпръскване в избраната мерна единица
- Въвеждане на размера на дозирания валеж в куб. см:
- Въведете площта за калибриране в ha.  
(площ, за която се дозира съответното количество при процеса на настройка на сеитбената норма, 0.1 ha - 1,0 ha)
- Въведете калибровъчна стойност 1 или емпирична стойност.
- Въведете време на включване за Section Control, виж страница 44
- Въведете време на изключване за Section Control, виж страница 44
- Оптимизирайте времето на включване и времето на изключване, виж страница 46
- Единица за количеството за разпръскване.
  - o kg/ha
  - o зърна/m<sup>2</sup>




Въведените данни се приемат в менюто за калибриране.




Възможен диапазон за скоростта на движение за избрания продукт





<
**Продукт име xx**

Зададено разпръсквано количество	<input type="text"/>
Дозиращ валеж	<input type="text"/>
Площ за калибриране	<input type="text"/>
Калибровъчна стойност	<input type="text"/>
Време на включване	<input type="text"/>
Време на изключване	<input type="text"/>
Оптимизиране на времената на превключване	
Единица за количество за разпръскване	<input type="text"/>



**3 - 20** km/h



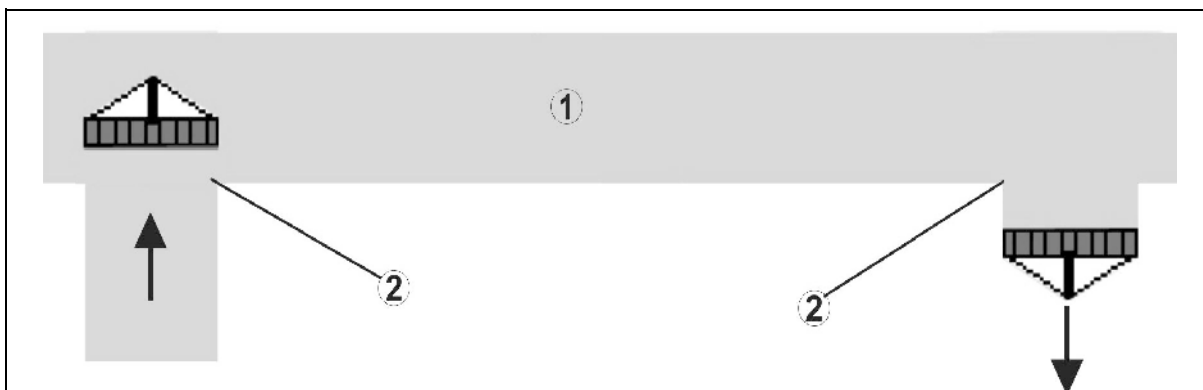
### 7.4.1 Въвеждане на време на включване, време на изключване за Section Control

Section Control се нуждае от времената за превключване, за да отчита времето на преминаване на посевния материал от дозатора до сеещия ботуш.



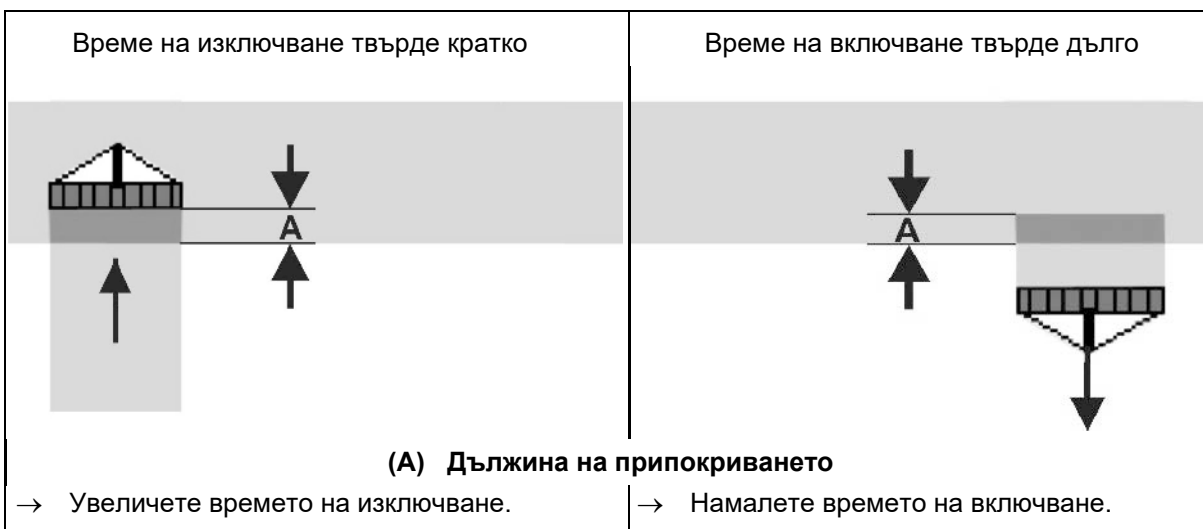
- Времето на превключване служи за непрекъсната обработка на полето
  - при преход от необработена към обработена площ.
  - Машината трябва да изключи, преди разпръскащите органи да са достигнали обработената площ (време на изключване).
  - при преход от обработена към необработена площ.
  - Машината трябва да включи, преди разпръскащите органи да са достигнали необработената площ (време на включване)
- Големината на препокриването/Препокриването зависи между другото от скоростта на движение.
- Времето на превключване се показва в милисекунди.
- Дълги времена на включване и висока скорост могат да доведат до нежелано поведение при превключване.

#### Оптимална обработка на полето

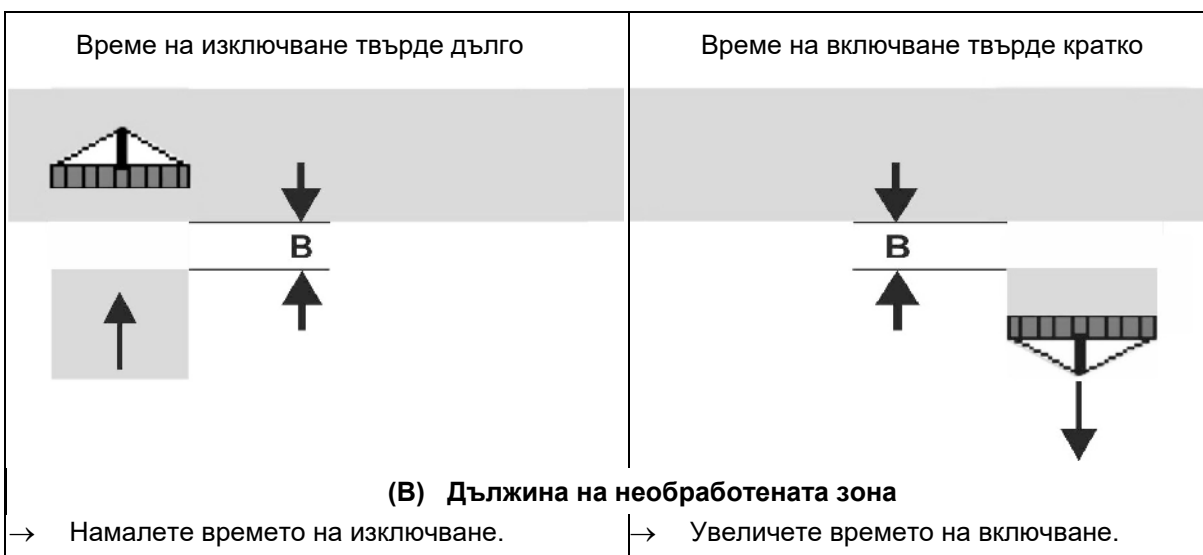


- (1) Зона за обръщане в края на полето/Обработено поле
- (2) Цялостна обработка на полето без препокриване

## Припокриване на обработени площи



## Необработени площи







За прецизно превключване в края на полето – особено при сеялки – са задължително необходими следните точки:

- Точност на RTK на GPS приемника (честота на обновяване мин 5 Hz)
- Равномерна скорост при приближаване към/отдалечаване от края на полето



## 7.4.2 Оптимизиране на времената на превключване за Section Control

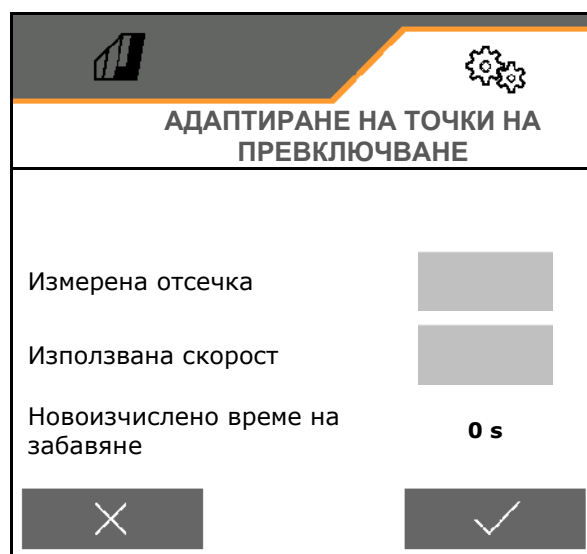
Въведените/достигнатите времена на превключване могат да се оптимизират.

За целта незасятата отсечка/припокриване трябва да са известни.

1.  Изберете точка на включване или точка на изключване.
2.  напред
3.  Изберете твърде ранно или твърде късно включване на машината.
4.  напред



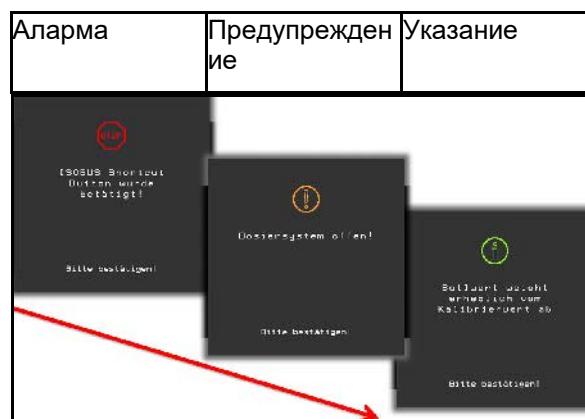
5. Въведете измерената отсечка.
  - o Припокриване: Въведете положителна стойност
  - o Незасята отсечка: Въведете отрицателна стойност
6. Въведете използваната скорост.
7.  Запомнете установената стойност или  Отхвърлете изчислението.



## 8 Неизправност

### 8.1 Аларма/Предупреждение и указание

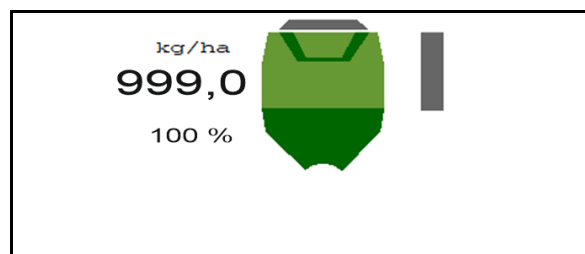
- Съобщенията по цялата повърхност трябва винаги да се потвърждават!



След потвърждаването на съобщение се появява менюто Работа със стойности 999,9.

Това показва налична неизправност.

Продължаване на работата е невъзможно.



- Указанията в работното меню (горе) не трябва да се потвърждават.



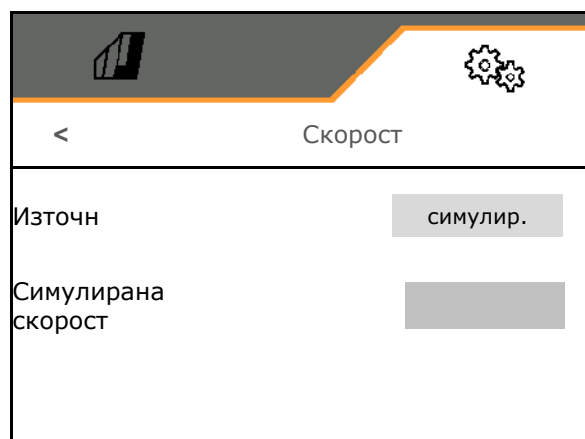
### 8.2 Изгубване на сигнала за скоростта от ISOBUS

Като източник на сигнала за скоростта в менюто "Машинни параметри" може да се въведе симулирана скорост.

Това позволява използване на машината без сигнал за скоростта.

За тази цел:

- Въведете симулирана скорост.
- По време на работа спазвайте въведената симулирана скорост.



### 8.3 Таблица на неизправностите

Номер	Тип	Причина	Отстраняване
F45001	Предупреждение	Дозаторът не може да се върти по-бавно	По-бързо движение Нова настройка сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45002	Предупреждение	Дозаторът не може да се върти по-бързо	По-бавно движение Нова настройка сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45003	Предупреждение	Регулирането на дозиращата система се колебае твърде силно	Нова настройка сеитбената норма Адаптиране и проверка на количеството за разпръскване
F45004	Предупреждение	Не е възможна комуникация с двигателя 1 (вляво)	Проверете свързването на дозиращия двигател към кабелния сноп.
F45005	Предупреждение	Не е възможна комуникация с двигателя 2 (вдясно)	Проверете свързването на дозиращия двигател към кабелния сноп.
F45006	Предупреждение	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на стълбата.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45007	Предупреждение	Механична неизправност на ротационния култиватор или неизправен сензор	Проверка на механиката на ротационния култиватор или проверка на текущата стойност на сензора
F45008	Предупреждение	Системата за превключване на технологични колеи не може да се задейства	Проверете свързването на системата за превключване на технологични колеи към кабелния сноп.
F45009	Предупреждение	Блокиране на системата за превключване на технологични колеи	Проверете системата за превключване на технологични колеи и дозиращата система
F45014	Предупреждение	Прекалено ниско напрежение на електрозахранването на машината	Проверка на електрозахранването на машината (акумулатора на трактора), Проверка на кабелното свързване на електрозахранването на машината
F45032	Аларма	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на работното положение.	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45033	Указание	Сензорът за блокиране на ботуша сигнализира грешка	Отстранете блокирането на ботуша, при необходимост проверете сензорите и окабеляването.
F45034	Указание	Вентилаторът работи извън настроените допустим диапазон	Променете допустимия диапазон, проверете сензора, проверете хидравликата



F45037	Аларма	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на роторния култиватор.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45039	Аларма	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на маркировача на следи.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45040	Аларма	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора за натиска на ботуша.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45042	Аларма	На входа на сензора на бутона за калибриране не е намерен валиден сигнал.	Неизправен бутон за калибриране или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45046	Указание	Потребителят желае да активира Section Control и едно от посочените предварителни условия не е изпълнено.	Всички посочени условия трябва да се изпълнят, за да се активира режимът Section Control.
F45047	Указание	Section Control е деактивиран в терминала от потребителя	Потребителят избира следващия режим на работа на машината. При непреднамерено деактивиране потребителят трябва да провери причината в терминала, например лош GPS сигнал
F45048	Указание	Машината се намира в работно положение и е налична скорост. Стълбата е спусната и по този начин дозаторите са блокирани.	Вдигнете нагоре стълбата.
F45049	Указание	Настроеното от потребителя остатъчно количество в бункера е достигнато.	Допълнете бункера
F45050	Аларма	Входът на сензора за работното положение се намира извън измервателния обхват.	Проверете сензора за работното положение и кабелния сноп.
F45051	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Когато е активирано едностранното включване, машината се намира в „сеитбен режим“, двигателят за едностранното включване 1 се задейства за 3 секунди и HSS сензорът 1 на втория двигател за едностранното включване не е потиснат.	Centaya със сегментна разпределителна глава: Проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 1 и модула CAN-IO за едностранното включване.
F45052	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Когато е активирано едностранното включване, машината се намира в „сеитбен режим“, двигателят за едностранното включване 2 се задейства за 3 секунди и HSS сензорът 2 на втория двигател за едностранното включване не е потиснат.	Centaya със сегментна разпределителна глава: Проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 2 и модула CAN-IO за едностранното включване.

F45053	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Едностранното включване е активирано. Двигателят 1 на едностранното включване не може да се задейства.	Centaya със сегментна разпределителна глава: Проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 1 и модула CAN-IO за едностранното включване.
F45054	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Едностранното включване е активирано. Двигателят 2 на едностранното включване не може да се задейства.	Centaya със сегментна разпределителна глава: Проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 2 и модула CAN-IO за едностранното включване.
F45055	Предупреждение	Centaya със сегментна разпределителна глава: Не е възможна комуникация с модула CAN-IO.	Centaya със сегментна разпределителна глава: Проверете кабелния сноп, двигателя за едностранното включване 2 и модула CAN-IO за едностранното включване.
F45056	Указание	Режим на сеитба не е възможен, тъй като дозирането или вентилаторът не са включени	Включване на дозирането, включване или проверка на вентилатора
F45057	Предупреждение	Обороти под 200 min <sup>-1</sup> , дефектен сензор, прекъсване на кабела	Проверете оборотите, проверете сензора в диагностичното меню, проверете кабелния сноп
F45058	Указание	Източникът на скорост на ISOBUS в момента не е на разположение.	Потребителят трябва да провери TECU (уред за управление на трактора) настройките на влекача.
F45059	Указание	Източникът на скорост на ISOBUS в момента не е на разположение.	Потребителят трябва да провери TECU (уред за управление на трактора) настройките на влекача.
F45060	Указание	Потребителят е превключил към симулираната скорост и сензорът (машина) е регистрирал скорост	Отстранете дефекта в сензора (машина) или продължете работа със симулираната скорост. За целта дефектния сензор (машина) трябва да се отстрани от кабелния сноп.
F45064	Предупреждение	Посоченият дозиращ модул/електроника на бункера не са монтирани или са неисправни	Проверете дозиращия модул/електрониката на бункера, кабелните връзки, предпазителя на електрониката и кодиращия щепсел.
F45065	Указание	Потребителят не може да активира GPS Recording функцията, защото не са изпълнени посочените условия.	Приведете машината в посоченото състояние, за да активирате функцията.
F45066	Предупреждение	Грешка в двигателя на едностранното включване, сензорът за положение подава неправилни стойности - едностранното включване е деактивирано	Проверка на двигателя и на кабелния сноп на едностранното включване, след това рестарт на машината

F45067	Предупреждение	Едностраничното включване под дозатора FTender не може да достигне предварително зададената позиция - едностраничното включване е деактивирано	Проверка на свободния ход на механиката на едностраничното включване, след това рестарт на машината
F45068	Предупреждение	Лявото едностранично включване в сегментната разпределителна глава не може да достигне предварително зададената позиция - едностраничното включване е деактивирано	Проверка на свободния ход на механиката на едностраничното включване, след това рестарт на машината
F45069	Предупреждение	Дясното едностранично включване в сегментната разпределителна глава не може да достигне предварително зададената позиция - едностраничното включване е деактивирано	Проверка на свободния ход на механиката на едностр. включване, след това рестарт на машината
F45070	Предупреждение	Абсолютният датчик за изпразване в дозатора не открива посевен материал.	Напълнете машината или проверете сензора.
F45071	Указание	Машината е разпознала движение по пътищата, скорост >20 km/h и машината не е в сеитбен режим.	Активирайте главния превключвател за разпределението на ширината, за да прекратите движението по пътищата.
F45073	Указание	Излизане от строя на функцията за GPS технологична колев в терминала	Проверка на GPS обхвата и функцията на GPS технологичната колев в терминала, при това съобразяване с ръководството за потребителя от производителя
F45074	Указание	Сензорът за работно положение на машината е напуснал валидния работен диапазон.	Проверете кабелния сноп и сензора за повреди.
F45075	Указание	Машината е разпознала неправилна посока на движение, възможно само при използване на GPS технологична колев	Проверка на посоката на движение по текущата траектория, проверка на настройките във функцията FG Wizard Проверка на настройките на GPS технологичната колев в терминала, за целта използвайте наръчника на производителя
F45076	Указание	В комфортната хидравлика е променена максималната точка на превключване	Не е необходимо, проверете стойността на увеличаване на количеството семена
F45077	Предупреждение	Няма комуникация с двигателя	Проверете свързването на дозиращия двигател към кабелния сноп.
F45078	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на бутона за калибриране	Проверете текущата стойност на бутон за калибриране. Неизправен бутон за калибриране или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45079	Предупреждение	Обороти под 200 1/min, неизправен сензор, прекъснат кабел	Проверете оборотите, проверете сензора в диагностичното меню, проверете кабелния сноп

## Неизправност

F45080	Указание	Вентилаторът работи извън настроенния допустим диапазон	Променете допустимия диапазон, проверете сензора, проверете хидравликата
F45081	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бавно	По-бързо движение Нова настройка на сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45082	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бързо	По-бавно движение Нова настройка на сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45083	Предупреждение	Абсолютният датчик за изпразване в дозатора не открива посевен материал	Допълване на машината или проверка на сензора
F45084	Указание	Настроеното от потребителя остатъчно количество в бункера е достигнато.	Допълнете бункера
F45085	Аларма	Няма валиден сигнал на входа на сензора за работното положение	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45086	Указание	Няма валиден сигнал на входа на сензора за работното положение	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45087	Указание	Ротационният култиватор не е включен при сеитбен режим, неправилен монтаж на сензора на силоотводния вал,	Включване на ротационния култиватор, проверка на сензора на силоотводния вал,
F45088	Указание	Няма валиден сигнал на входа на сензора за контрол на ротационния култиватор 1	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45089	Указание	Няма валиден сигнал на входа на сензора за контрол на ротационния култиватор 2	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45090	Предупреждение	Механична неизправност на ротационния култиватор или неизправен сензор	Проверка на механиката на ротационния култиватор или проверка на текущата стойност на сензора
F45091	Предупреждение	Механична неизправност на ротационния култиватор или неизправен сензор	Проверка на механиката на ротационния култиватор или проверка на текущата стойност на сензора
F45092	Указание	TaskController на терминала поддържа по-малко зададени количества от предлаганите от машината	присвояване на терминала само на определени зададени количества, непосвоените зададени количества трябва да се използват като статистически зададени количества; използване на терминал с повече възможности за управление на зададените количества

F45093	Аларма	Няма валиден сигнал на входа на сензора	Проверете текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45094	Аларма	Няма валиден сигнал на входа на сензора	Проверете текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45095	Предупреждение	Няма комуникация с двигателя	Проверете свързването на дозиращия двигател към кабелния сноп.
F45096	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора	Неизправен бутон за калибриране или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45097	Предупреждение	Обороти под 200 1/min, неизправен сензор, прекъснат кабел	Проверете оборотите, проверете сензора в диагностичното меню, проверете кабелния сноп
F45098	Указание	Вентилаторът работи извън настроените допустим диапазон	Променете допустимия диапазон, проверете сензора, проверете хидравликата
F45099	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бавно	По-бързо движение Нова настройка на сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45100	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бързо	По-бавно движение Нова настройка на сеитбената норма Адаптиране на количеството за разпръскване
F45101	Предупреждение	Абсолютният датчик за изпразване в дозатора не открива посевен материал	Допълване на машината или проверка на сензора
F45102	Указание	Настроеното от потребителя остатъчно количество в бункера е достигнато.	Допълнете бункера
F45103	Аларма	Няма валиден сигнал на входа на сензора за работното положение	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45104	Указание	Няма валиден сигнал на входа на сензора за работното положение	Проверете позицията и текущата стойност на сензора. Неизправен сензор или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45105	Предупреждение	Неправилна софтуерна версия на посочената система	Необходимо обновяване на компонента до съвместимо софтуерно ниво
F45106	Предупреждение	Опция на оборудването е конфигурирана, но не се открива на шината	Проверка на кабелния сноп и на монтажа на участника
F45107	Предупреждение	Опция на оборудването е конфигурирана, но не се открива на шината	Проверка на кабелния сноп и на монтажа на участника

## Неизправност

F45108	Предупреждение	Грешка в левия двигател на едностранното включване, сензорът за положение подава неправилни стойности - едностранното включване е деактивирано	Проверка на двигателя и на кабелния сноп на едностранното включване, след това рестарт на машината
F45109	Предупреждение	Грешка в десния двигател на едностранното включване, сензорът за положение подава неправилни стойности - едностранното включване е деактивирано	Проверка на двигателя и на кабелния сноп на едностранното включване, след това рестарт на машината
F45110	Предупреждение	Опцията на оборудването за включване на частични ширини е конфигурирана, но не се открива на шината	Проверка на кабелния сноп и на монтажа на участника
F45111	Предупреждение	Лявата система за превключване на технологични колеи не може да се задейства	Проверка на свързването на системата за превключване на технологични колеи при кабелния сноп
F45112	Предупреждение	Дясната система за превключване на технологични колеи не може да се задейства	Проверка на свързването на системата за превключване на технологични колеи при кабелния сноп
F45113	Предупреждение	Блокиране на лявата система за превключване на технологични колеи	Проверете системата за превключване на технологични колеи и дозиращата система
F45114	Предупреждение	Блокиране на дясната система за превключване на технологични колеи	Проверете системата за превключване на технологични колеи и дозиращата система
F45115	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на бутона за калибриране	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45117	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бавно	По-бързо движение или ново калибриране при използване на дозиращ валяк с ограничен обем
F45118	Указание	Дозаторът не може да се върти по-бързо	По-бавно движение или ново калибриране при използване на дозиращ валяк с по-голям обем
F45119	Предупреждение	Абсолютният датчик за изпразване в дозатора не открива посевен материал	Допълване на машината или проверка на сензора
F45120	Указание	Настроеното от потребителя остатъчно количество в бункера е достигнато.	Допълнете бункера
F45123	Предупреждение	При включване на лявата технологична колея протича свръхток.	Проверка на актуатора на лявата технологична колея и на съответната кабелна връзка
F45124	Предупреждение	При включване на дясната технологична колея протича свръхток.	Проверка на актуатора на дясната технологична колея и на съответната кабелна връзка
F45126	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на (1.) изпразване на бункера основен бункер	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп

F45127	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на (1.) Изпразване на бункера GreenDrill / разпръсквачка за микрогранулат	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45128	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на (1.) Изпразване на бункера преден бункер (1)	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45129	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на (1.) Изпразване на бункера преден бункер 2	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45130	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на 2. изпразване на бункера основен бункер	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45131	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на 2. Изпразване на бункера GreenDrill / разпръсквачка за микрогранулат	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45132	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на 2. Изпразване на бункера преден бункер (1)	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45133	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на 2. Изпразване на бункера преден бункер 2	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45134	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на изпразването на дозатора основен бункер	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45135	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на изпразването на дозатора GreenDrill / разпръсквачка за микрогранулат	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45136	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на изпразването на дозатора преден бункер (1)	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45137	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на изпразването на дозатора преден бункер 2	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45138	Предупреждение	Няма валиден сигнал на входа на сензора на посочения вентилатор	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45142	Указание	Не е намерен валиден сигнал на входа на сензора на маркировача на следи.	Сензорът е повреден или прекъсване на кабела в кабелния сноп
F45155	Указание	Машината е установила, че след последното изключване на системата не всички уреди за управление са изключени правилно.	Товарното напрежение ISOBUS на трактора не се изключва, проверете трактора!





# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER SE & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---